

Królewna Śnieżka u krasnoludków

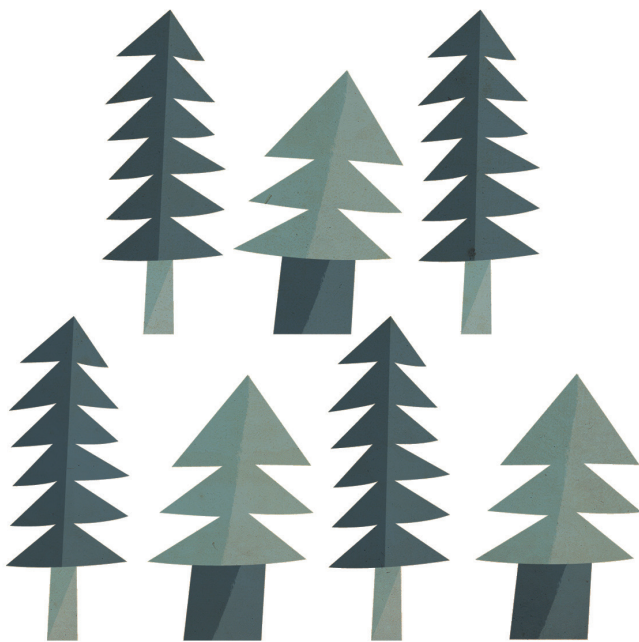
Gabriela Mistral

Przekład Krystyna Rodowska
Ilustracje Carles Ballesteros
Komentarz krytyczny Manuel Peña Muñoz



Na skraju wąwozu dziewczynka
patrzy na wzgórze pobliskie.
Noc rozrasta się śpiesznie,
jak czarna kałuża na niebie.

Na zboczu góry wysoko
stoi dom, palą się światła.
Mrugają w mroku okna,
wzywają niczym głos matki.





Jest tu jadalnia malutka,
co sto zapachów ma w sobie,
na stole – siedem talerzy,
na każdym potrawa suta,
a obok, pięknie złożonych,
siedem serwetek najbielszych.
Jest siedem bukietów w dzbankach,
siedem fiolek czystej soli,
siedem krzesełek maleńkich,
co nie większe od kasztana,
siedem okryć na krzesełkach
i siedem cyfr haftowanych.
Błogi spokój, niczym we śnie,
otula wszystko, dom cały.





Zasnęła Śnieżka głęboko,
już coraz ciszej oddycha
i bicie jej serca słyszeć
jak świerszcza skrytego w pudełku.
Wracają już krasnoludki,
ze śmiechem wchodzą do domu,
do stołu siadły szybciotko
i naraz patrzą po sobie:





Originally published under the title of:
Blanca Nieve en casa de los enanos © 2012 Editorial Amanuta, Chile

© Copyright by Wydawnictwo „Nasza Księgarnia”, 2017

© Copyright for the Polish translation by Krystyna Rodowska, Warszawa 2017

Wydawnictwo „Nasza Księgarnia” Sp. z o.o.
02-868 Warszawa, ul. Sarabandy 24c
tel. 22 643 93 89, 22 331 91 49
e-mail: naszaksiegarnia@nk.com.pl

Dział Handlowy
tel. 22 331 91 55, tel./faks 22 643 64 42
Sprzedaż wysyłkowa
tel. 22 641 56 32
e-mail: sklep.wysylkowy@nk.com.pl
www.nk.com.pl

Redaktor prowadzący *Katarzyna Piętka*
Opieka redakcyjna *Magdalena Korobkiewicz*
Korekta *Joanna Kończak*
Redaktor techniczny, DTP *Monika Pietras*

ISBN 978-83-10-13183-6

PRINTED IN POLAND

Wydawnictwo „Nasza Księgarnia”, Warszawa 2017
Wydanie pierwsze
Druk: EDICA Sp. z o.o., Poznań